

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ROTARY SHAVER SRR 3.7 B2

SE

ROTATIONSRAKAPPARAT

Bruksanvisning

LT

ROTACINIS SKUSTUVAS

Naudojimo instrukcija

PL

ROTACYJNA MASZYŃKA DO GOLEŃIA

Instrukcja obsługi

DE

AT

CH

ROTATIONSRASIERER

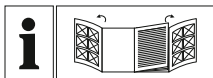
Bedienungsanleitung

IAN 285256

SE

PL

LT



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

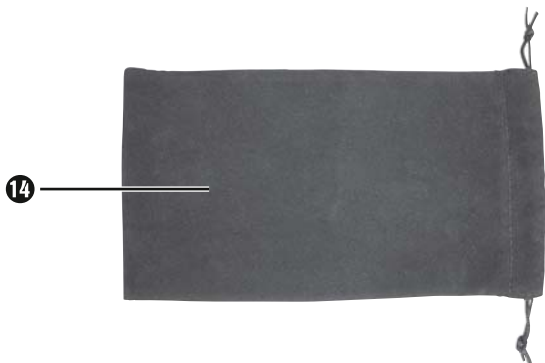
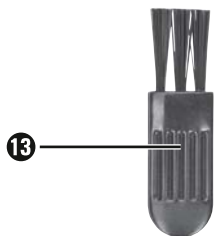
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Bruksanvisning	Sidan	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	23
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	45
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	67

A

B



Innehållsförteckning

Inledning	2
Föreskriven användning	2
Leveransens innehåll	2
Beskrivning	3
Tekniska data	4
Säkerhetsanvisningar	5
Ladda upp batteriet	9
Sladdlös rakning	10
Rakning med sladd	11
Trimmer	11
Rengöring och skötsel	12
Rengöra med penseln	12
Rengöring under rinnande vatten	13
Grundlig rengöring	14
Förvaring	16
Kassering	17
Garanti från Kompernass Handels GmbH	18
Service	20
Importör	20
Beställa reservdelar	21

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas för att raka och trimma hår på människor.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd den inte i yrkesmässigt syfte.

All annan form av användning strider mot föreskrifterna och kan leda till sak- och i värsta fall personsador.

Leveransens innehåll

- ◆ Rakapparat med skärenhet
- ◆ Strömsladd
- ◆ Skyddskåpa
- ◆ Pensel
- ◆ Fodral
- ◆ Bruksanvisning

OBSERVERA

Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några skador så snart du packat upp produkten. Kontakta kundservice om så inte är fallet.

Beskrivning

Bild A (främre uppfällbar sida):

- ❶ Skyddskåpa
- ❷ Skärenhet
- ❸ Trimmer
- ❹ Upplåsningknapp för skärenhet
- ❺ Arretering till trimmer
- ❻ På/Av-knapp
- ❼ Lås till På/Av-knapp
- ❽ Grön driftindikator
- ❾ Röd laddningslampa
- ❿ Nätanslutning

Bild B (bakre uppfällbar sida):

- ❶ Strömkontakt
- ❷ Anslutningskontakt
- ❸ Pensel
- ❹ Fodral

Tekniska data

Produkt

Driftspänning:	220 V – 240 V ~, 50 Hz
Effektförbrukning:	max. 8 W
Batteri:	Litiumjonbatteri 3,7 V, 700 mAh
Skyddsklass:	II/□
Laddningstid:	ca 60 minuter
Drifttid med fullt uppladdat batteri:	ca 60 minuter

Säkerhetsanvisningar

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Kontrollera om produkten har några yttre, synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad får du inte ta den i bruk. Annars finns risk för elchocker.
- ▶ Om du upptäcker skador på sladden, höljet eller andra delar av produkten får du inte använda den längre.
- ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget
 - vid störningar
 - innan du rengör produkten
 - när du använt produkten färdigt.

Fatta tag om kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i sladden.

- ▶ Doppa aldrig ner produkten och sladden i vatten eller andra vätskor.



Använd inte den här produkten i närheten av badkar, duschar eller vattenfyllda kärl.

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Om produkten fallit i vatten måste du alltid först dra ut kontakten ur uttaget innan du tar upp den.
- ▶ Ta aldrig i kontakten med våta händer, särskilt inte när du sätter in eller drar ut den ur uttaget. Risk för elchocker!
- ▶ Kontrollera med jämna mellanrum om det finns några mekaniska skador på sladden och produkten.
- ▶ Akta så att sladden inte kläms fast i skåpdörar eller ligger över heta ytor. Då kan sladdens isolering skadas.
- ▶ En jordfelsbrytare med en nominell utlösningström på högst 30 mA ger ytterligare skydd mot elchocker. Låt endast en elektriker installera skyddet.
- ▶ AKTA! Håll produkten torr!

**⚠ VARNING -
RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer utgör en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- ▶ Använd inte produkten om skärenheten eller trimmern är trasiga, eftersom kanterna kan ha blivit vassa. Risk för personskador!

VARNING -

RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Defekta delar får endast bytas ut mot reservdelar i original. Det är endast originaldelarna som uppfyller säkerhetskraven.
- ▶ Anslut bara produkten till ett lättåtkomligt eluttag så att det går snabbt att dra ut kontakten vid störningar.

AKTA – RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är påkopplad och använd den endast enligt anvisningarna på typskylten.
- ▶ Använd endast medföljande strömsladd för att driva produkten genom ett eluttag.
- ▶ Ta av skärenheten från handenheten för att rengöra den under rinnande vatten.

Ladda upp batteriet

Batteriet bör laddas upp i minst 60 minuter innan produkten används första gången.

OBSERVERA

- ▶ Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du laddar batteriet.

- 1) Sätt anslutningskontakten **12** i rakapparatens nätanslutning **10**.
 - 2) Sätt strömkontakten **11** i ett eluttag som överensstämmer med produktens specifikationer. Under laddningen lyser den röda laddningslampan **9**.
- ◆ Så snart batteriet är fulladdat börjar den gröna driftindikatorn **8** att blinka. Bryt strömtillförseln till produkten. Den gröna driftindikatorn **8** slocknar.
 - ◆ Med ett fullt uppladdat batteri kan produkten användas i upp till 60 minuter utan att anslutas till ett eluttag.
 - ◆ När den röda laddningslampan **9** blinkar är batteriets laddningsnivå för låg. Ladda då upp batteriet igen.

Sladdlös rakning

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Den här produkten lämpar sig inte för våtrakning!

Den här rakapparaten kan användas utan sladd. I så fall måste den laddas upp innan den används (se kapitel Ladda upp batteriet).

- 1) Försäkra dig om att skärenheten **2** sitter på och är låst.
- 2) Ta ev. av skyddskåpan **1**.
- 3) Tryck på låset **7** och för På/Av-knappen **6** mot skärenheten **2**. Den gröna driftindikatorn **8** tänds och rakapparaten startar.

OBSERVERA

- ▶ Resultatet blir bäst på torr hud.
 - ▶ Det kan ta 2 till 3 veckor innan huden har vant sig vid det här raksystemet.
- 4) För skärhuvudena i raka och cirklande rörelser över huden.
 - 5) När du rakat dig färdigt för du tillbaka På/Av-knappen **6** till utgångsläget igen. Produkten stannar och den gröna driftindikatorn **8** slocknar.
 - 6) Rengör alltid rakapparaten med medföljande pensel **13** när du rakat dig färdigt. En grundligare rengöring beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.

Rakning med sladd

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Den här produkten lämpar sig inte för våtrakning!

Om du vill använda rakapparaten utan att ladda upp den först kan du koppla den direkt till ett eluttag.

- 1) Sätt anslutningskontakten **12** i rakapparatus nätslutning **10**.
- 2) Sätt strömkontakten **11** i ett eluttag som överensstämmer med produktens specifikationer.

Sedan kan du använda rakapparaten på samma sätt som beskrivs i kapitel Sladdlös rakning.

Trimmer

För att forma skägg, polisonger eller ögonbryn använder du trimmern **3**.

- 1) För då undan trimmerns **3** arretering **5**. Trimmern **3** fälls ut.
- 2) Tryck på låset **7** och för På/Av-knappen **6** mot skärenheten **2**. Den gröna driftindikatorn **8** tänds och rakapparatus skärenhet **2** och trimmern **3** startar.
- 3) När du trimmat färdigt för du tillbaka På/Av-knappen **6** till utgångsläget igen.
- 4) Rengör alltid trimmern **3** med medföljande pensel **13** efteråt. En grundligare rengöring beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.

Rengöring och skötsel

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Dra alltid ut kontakten **11** ur uttaget innan du rengör produkten! Annars finns risk för elchocker!

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd inga slipande, kemiska eller frätande medel för att rengöra produkten. Då blir den totalt förstörd.

Rengöra med penseln

Skärenhet

Rengör de 3 skärhuvudena på skärenheten **2** med penseln **13** efter varje rakning.

- 1) Tryck på upplåsningsknappen **4** så att skärenheten **2** åker upp eller fälls ut.
- 2) Lägg skärenheten **2** på en plan yta och banka på den försiktigt eller blås bort små hårstrån som fastnat.
- 3) Använd penseln **13** för att ta bort små skäggstrån som sitter kvar.

Trimmer

- Rengör trimmern **3** med penseln **13** efter varje användning.
- Smörj trimmern **3** med en droppe symaskinsolja ungefär var sjätte månad.

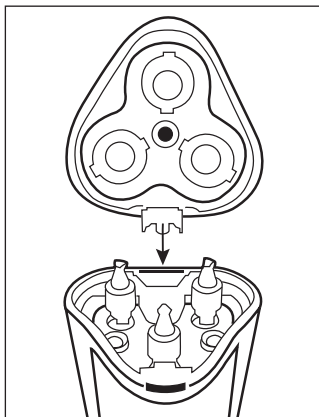
Rengöring under rinnande vatten

- 1) Tryck på upplåsningsknappen ④ så att skärenheten ② åker ut.
- 2) Dra lite extra i skärenheten ② så att den går att ta av.
- 3) Håll skärenheten ② under rinnande vatten så att det rinner inifrån och ut ur skärhuvudena.

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

Bara skärenheten ② får hållas under rinnande vatten!
Rakapparatens handenhet kan bli helt förstörd om den hålls under rinnande vatten.

- 4) Låt skärenheten ② torka.
- 5) Sätt tillbaka skärenheten ② på rakapparaten igen. Kontrollera att den låser fast och sitter stadigt.



Grundlig rengöring

Ta av skärhuvudena för att rengöra dem grundligt

- 1) Tryck på upplåsningsknappen **4**. Skärenheten **2** fälls upp.
- 2) Dra lite extra i skärenheten **2** så att den går att ta av.
- 3) Tryck ner den svarta kuggkranen en aning och vrid den försiktigt motsols tills det går att ta av skärhuvudenas hållare (se bild 1).

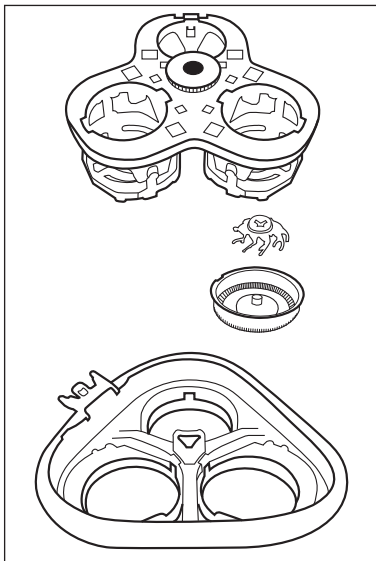


Bild 1

- 4) Rengör alla delar under rinnande vatten och låt dem bli helt torra.

- 5) Sätt ihop skärenheten **2** igen. Gå till väga som på bild 1:
- Lägg de 3 skärhuvudena i öppningarna på skärenheten **2**.
Se till så att skårorna i kanten av skärhuvudena ligger mot arreteringarna i öppningen.
 - Sätt in de runda knivarna i skärhuvudena.
 - Sätt tillbaka skärhuvudenas hållare, tryck ner den en aning och vrid samtidigt kuggkransen lite medsols.

OBSERVERA

Om det inte går att sätta på skärhuvudenas hållare kan det bero på att kuggkransen inte vridits rätt. Vrid i så fall kuggkransen motsols tills det tar stopp en gång till. Sedan kan hållaren sättas på skärhuvudena.

Nu sitter skärenheten **2** på plats igen.

- 6) Ta bort lösa hårstrån från rakapparaten med penseln **13**.
- 7) Sätt tillbaka skärenheten **2** på rakapparaten igen.
Kontrollera att den låser fast och sitter stadigt.
- Rengör höljet med en fuktig trasa.

OBSERVERA

Om...

- ... rakresultatet försämras märkbart,...
- ... man måste föra rakapparaten över samma ställe flera gånger för att få ett bra resultat...
- ... det tar betydligt längre tid att raka sig...
- ... det finns synliga skador på rakhuvudena...

... måste skärhuvudena/skärenheten **2** bytas ut.

Du kan beställa en ny skärenhet **2** inkl. skärhuvuden genom vår kundservice (se kapitel Beställa reservdelar).

Gör så här för att byta skärenhet **2**:

- 1) Tryck på upplåsningssknappen **4** så att skärenheten **2** åker ut.
- 2) Dra lite extra i skärenheten **2** så att den går att ta av.
- 3) Sätt den nya skärenheten **2** på rakapparaten. Kontrollera att den låser fast och sitter stadigt.

Förvaring

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

Förvara aldrig rakapparaten i fodralet **14** när den laddas!
Risk för överhettning!

- Sätt alltid skyddskåpan **1** på skärenheten **2** när du inte ska använda produkten. Se till så att hörnet med det långa plastskyddet ligger över upplåsningssknappen **4**. Annars går det inte att sätta på skyddskåpan **1**.

- Förvara den rena och torra produkten och tillbehören till den i medföljande fodral 14.
- Förvara allt på ett rent, dammfritt och torrt ställe.

Kassering



Produkten får absolut inte kastas bland det vanliga hushållsavfallet. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallshantering. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

OBSERVERA

- ▶ Det batteri som sitter i produkten kan inte tas ut för återvinning. Kom ihåg att det sitter ett batteri i produkten när du kasserar den.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 285256

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress.
Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Beställa reservdelar

Följande reservdelar kan beställas till produkt SRR 3.7 B2:



- ▶ Skärenhet inkl. skärhuvuden (färg: silver)



- ▶ Skärenhet inkl. skärhuvuden (färg: antracit)

Beställ dina reservdelar via vår service hotline (se kapitel Service) eller beställ dem bekvämt på vår webbsida www.kompernass.com.



OBSERVERA

- ▶ Ha IAN-numret i beredskap när du beställer. Du hittar det på omslaget till den här bruksanvisningen.

Spis treści

Wstęp	24
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	24
Zakres dostawy	24
Opis urządzania	25
Dane techniczne	26
Wskazówki bezpieczeństwa	27
Ładowanie akumulatora	32
Bezprzewodowe golenie	33
Golenie przy użyciu zasilania sieciowego	34
Trymer/końcówka do długich włosów	34
Czyszczenie i pielęgnacja	35
Czyszczenie za pomocą pędzelka	35
Czyszczenie pod bieżącą wodą	36
Dokładne czyszczenie	37
Przechowywanie	39
Utylizacja	40
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	41
Serwis	43
Importer	43
Zamawianie części zamiennych	44

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do golenia i przycinania włosów ludzkich.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym. Nie należy używać go w celach komercyjnych.

Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować szkody rzeczowe lub nawet uszkodzenia ciała.

Zakres dostawy

- ◆ Golarka z zespołem tnącym
- ◆ Przewód sieciowy
- ◆ Pokrywka ochronna
- ◆ Pędzelek
- ◆ Pokrowiec
- ◆ Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

Bezpośrednio po rozpakowaniu sprawdź, czy dostarczony produkt jest kompletny oraz czy nie wykazuje on żadnych uszkodzeń. Jeśli będzie taka potrzeba, zwróć się do serwisu.

Opis urządzenia

Rysunek A (przednia strona składana):


- 1 Pokrywka ochronna
- 2 Zespół tnący
- 3 Końcówka do długich włosów
- 4 Przycisk odblokowania zespołu tnącego
- 5 Aretowanie końcówki do długich włosów
- 6 Włacznik/wyłącznik
- 7 Blokada włacznik/wyłącznik
- 8 Zielony wskaźnik trybu pracy
- 9 Czerwona kontrolka ładowania
- 10 Przyłącze sieciowe

Rysunek B (tylna strona rozkładana):

- 11 Wtyk sieciowy
- 12 Wtyk połączeniowy
- 13 Pędzelek
- 14 Pokrowiec

Dane techniczne

Urządzenie

Napięcie robocze:	220 V – 240 V ~, 50 Hz
Pobór mocy:	maks. 8 W
Akumulator:	Akumulator Li-Ion 3,7 V, 700 mAh
Klasa ochrony:	II/ 
Czas ładowania:	ok. 60 minut
Czas pracy przy w pełni naładowanym akumulatorze:	ok. 60 minut

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych z zewnątrz uszkodzeń. Nie uruchamiaj uszkodzonego urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń przewodu sieciowego, obudowy lub innych elementów, dalsze korzystanie z urządzenia jest zabronione.
- ▶ Wyciągnij zasilacz z gniazda zasilania,
 - gdy wystąpi usterka,
 - przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia,
 - po każdym użyciu.Należy przy tym chwytać bezpośrednio za zasilacz sieciowy, a nie za przewód.
- ▶ Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu wraz zasilaczem sieciowym w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA
PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Nie korzystaj z tego urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych, brodzików ani innych pojemników, w których zgromadzona jest woda.

- ▶ Gdyby urządzenie wpadło do wody, najpierw bezwzględnie wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda, zanim sięgniesz po urządzenie do wody.
- ▶ Nigdy nie dotykaj wtyku sieciowego mokrymi rękoma, w szczególności podczas wkładania go do gniazda lub wyjmowania z gniazda. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- ▶ Regularnie sprawdzaj przewód sieciowy i urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń mechanicznych.
- ▶ Uważaj na to, aby przewód sieciowy nie został zatrzaśnięty w drzwiach szafy ani nie stykał się z gorącymi powierzchniami. Mogłoby w ten sposób dojść do uszkodzenia izolacji przewodu.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA
PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- ▶ Zamontowanie wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie wyłącza-
jącym o wartości nie większej niż 30 mA
zapewnia dalszą ochronę przed poraże-
niem prądem elektrycznym. Montaż należy
zlecić wyłącznie elektrykowi.
- ▶ **UWAGA!** Urządzenie przechowywać w
suchym miejscu i utrzymywać w suchym
stanie!
- ▶ To urządzenie może być używane przez
dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby
o zmniejszonych zdolnościach fizycznych,
sensorycznych lub umysłowych lub też
osoby nieposiadające odpowiedniego do-
świadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod
nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie
bezpiecznego użytkowania urządzenia
oraz potencjalnych zagrożeń.

OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez opieki osób dorosłych.
- ▶ Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Powodują one też utratę gwarancji.
- ▶ Nie używaj urządzenia z uszkodzonym zespołem tnącym lub uszkodzoną końcówką do długich włosów, ponieważ mogą one mieć ostre krawędzie. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
- ▶ Uszkodzone elementy wymieniać zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.

**⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO
ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!**

- ▶ Przewód sieciowy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda, aby w razie usterki można było szybko wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nigdy nie pozostawiaj urządzenia działającego bez nadzoru oraz korzystaj z niego wyłącznie zgodnie z informacjami na tabliczce znamionowej.
- ▶ Do zasilania sieciowego używaj wyłącznie dostarczonego wraz z urządzeniem przewodu sieciowego.
- ▶ W celu umycia zespołu tnącego pod bieżącą wodą, należy go zdemontować z rękojeści golarki.

Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym zastosowaniem akumulator powinien być ładowany przez co najmniej 60 minut.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

- 1) Podłącz wtyczkę **12** do gniazda zasilania sieciowego **10** golarki.
 - 2) Podłącz wtyk sieciowy **11** do gniazda zgodnego ze specyfikacją urządzenia. Podczas ładowania świeci się czerwona kontrolka ładowania **9**.
- ◆ Po całkowitym naładowaniu akumulatora zaczyna migać zielony wskaźnik trybu pracy **8**. Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Zielony wskaźnik trybu pracy **8** gaśnie.
 - ◆ Przy całkowicie naładowanym akumulatorze można korzystać z urządzenia w czasie do 60 minut bez konieczności podłączenia go do sieci.
 - ◆ Gdy czerwona kontrolka ładowania **9** miga, stan naładowania akumulatora jest za niski. Naładuj ponownie urządzenie.

Bezprzewodowe golenie

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do golenia na mokro!

Golarki możesz używać bezprzewodowo. W tym przypadku należy przed pierwszym użyciem urządzenie naładować (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).

- 1) Upewnij się, że zespół tnący **2** jest założony oraz odpowiednio zablokowany.
- 2) Zdejmij ewentualnie pokrywkę ochronną **1**.
- 3) naciśnij przycisk blokady **7** i przesunąć włącznik/wyłącznik **6** w kierunku zespołu tnącego **2**. Zielony wskaźnik trybu pracy **8** zaczyna się świecić, a golarka zaczyna pracować.

WSKAZÓWKA

- ▶ Najlepsze wyniki uzyskuje się na suchej skórze.
 - ▶ Może potrwać od 2 do 3 tygodni, aż skóra przyzwyczai się do tego sposobu golenia.
- 4) Prowadź ostrz tnące prostymi i kolistymi ruchami po skórze.
 - 5) Po ogoleniu wszystkich miejsc przesunąć przełącznik wł./wył. **6** w jego położenie wyjściowe. Urządzenie przestaje pracować, a zielony wskaźnik trybu pracy **8** gaśnie.
 - 6) Po każdym goleniu czyścić golarkę znajdującym się w zestawie pędzelkiem **15**. W celu przeprowadzenia dokładnego czyszczenia zapoznaj się z rozdziałem „Czyszczenie i konserwacja”.

Golenie przy użyciu zasilania sieciowego

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do golenia na mokro!

Jeśli chcesz użyć golarki bez ładowania jej wcześniej, możesz jej używać bezpośrednio w trybie zasilania sieciowego:

- 1) Podłącz wtyczkę **12** do gniazda zasilania sieciowego **10** golarki.
- 2) Podłącz wtyk sieciowy **11** do gniazda zgodnego ze specyfikacją urządzenia.

Można wtedy korzystać z golarki w jednakowy sposób, jak opisane jest to w rozdziale „Golenie bezprzewodowe”.

Trymer/końcówka do długich włosów

W celu przystrzyżenia brody, uformowania bokobrodów lub strzyżenia brwi należy użyć końcówki do długich włosów **3**.

- 1) W tym celu odsuń blokadę **5** końcówki do długich włosów **3**. Końcówka do długich włosów **3** rozkłada się.
- 2) naciśnij przycisk blokady **7** i przesunąć włącznik/wyłącznik **6** w kierunku zespołu tnącego **2**. Zielony wskaźnik trybu pracy **8** świeci się, a golarka uruchamia zespół tnący **2** oraz końcówkę do długich włosów **3**.
- 3) Po ogoleniu wszystkich miejsc przesunąć przelącznik wł./wył. **6** ponownie w jego położenie wyjściowe.
- 4) Wyczyść końcówkę do długich włosów **3** dostarczonym w zestawie pędzelkiem **13**. W celu przeprowadzenia dokładnego czyszczenia zapoznaj się z rozdziałem „Czyszczenie i konserwacja”.

Czyszczenie i pielęgnacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyk sieciowy **11** z gniazda sieciowego! Istnieje zagrożenie porażenia prądem elektrycznym!

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj do czyszczenia urządzenia żadnych ściernych ani agresywnych chemicznych środków czyszczących. Następstwem jest nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.

Czyszczenie za pomocą pędzelka

Zespół tnący

Po każdym goleniu czyść 3 głowice tnące na zespole tnącym **2** za pomocą pędzelka **13**.

- 1) Naciśnij przycisk odblokowania **4**, aby zespół tnący **2** wyskoczył lub mógł się rozłożyć.
- 2) Ostukaj zespół tnący **2** delikatnie na płaskiej powierzchni lub zdmuchnij resztki włosów.
- 3) Użyj pędzelka **13**, aby usunąć pozostałości włosów.

Końcówka do długich włosów

- Po każdym goleniu czyść końcówkę do długich włosów **3** znajdującym się w zestawie pędzelkiem **13**.
- Ostrza końcówki do długich włosów **3** należy oliwić co ok. 6 miesięcy jedną kroplą oliwy do maszyn szycących.

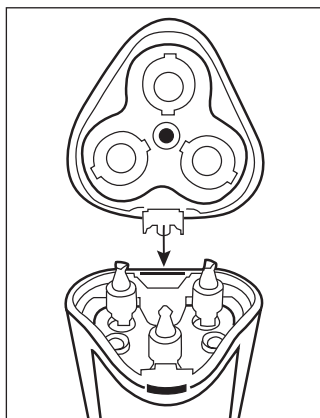
Czyszczenie pod bieżącą wodą

- 1) Naciśnij przycisk odblokowania ④, aby zespół tnący ② wyskoczył.
- 2) Pociągnij zespół tnący ② lekko w taki sposób, aby można go było wyciągnąć.
- 3) Trzymaj zespół tnący ② pod strumieniem wody tak, aby woda spływała przez głowice tnące od środka na zewnątrz.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

Przytrzymaj zespół tnący ② pod bieżącą wodą! Rękojeść golarki zostać nieodwracalnie uszkodzona, jeśli włoży się je pod bieżącą wodę.

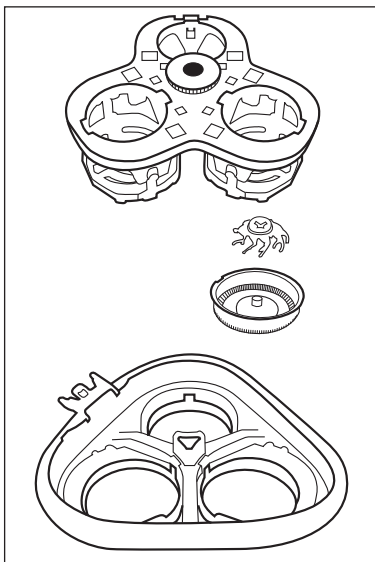
- 4) Pozostaw zespół tnący do wyschnięcia ②.
- 5) Załóż zespół tnący ② ponownie na golarkę. Zwróć uwagę, czy się zablokuje i będzie mocno osadzony.



Dokładne czyszczenie

W celu przeprowadzenia dokładnego czyszczenia należy zdemonstrować głowice tnące:

- 1) Naciśnij przycisk odblokowujący ④. Zespół tnący ② wyskakuje.
- 2) Pociągnij zespół tnący ② lekko w taki sposób, aby można go było wyciągnąć.
- 3) Wciśnij czarny wieniec zębaty nieco do dołu i obróć go w lewo, aż będzie możliwe podniesienie uchwyty głowic tnących (patrz rysunek 1).



Rysunek 1

- 4) Oczyszczyć wszystkie elementy pod bieżącą wodą i pozostawić je do całkowitego wyschnięcia.

- 5) Zamontuj ponownie zespół tnący ②. Skorzystaj z rysunku 1, jako pomocy:
- Włóż 3 głowice tnące w szczeliny zespołu tnącego ②. Zwróć przy tym uwagę na to, aby rowki na krawędzi głowic tnących przylegały do blokad w otworach.
 - Załóż okrągłe noże w głowice tnące.
 - Załóż ponownie uchwyt głowic tnących, naciśnij je nieco do dołu i obróć jednocześnie wieniec zębaty lekko w prawo.

WSKAZÓWKA

Jeśli nie jest możliwe założenie uchwytu głowic tnących, możliwe jest, że wieniec zębaty jest lekko obrócony. W tym wypadku obróć ponownie wieniec zębaty aż do oporu w lewo. Wtedy można założyć uchwyt głowic tnących.

Zespół tnący ② został ponownie zamontowany.

- 6) Usuń resztki włosów pędzelkiem ⑬ z golarzki.
- 7) Załóż zespół tnący ② ponownie na golarzkę. Zwróć uwagę, czy się zablokuje i będzie mocno osadzony.
- Czyść obudowę wilgotną szmatką.

WSKAZÓWKA

Jeżeli...

- ... jakość golenia staje się zauważalnie gorsza,...
- ... musisz kilkakrotnie przesuwać golarkę po tym samym miejscu, w celu osiągnięcia dobrego wyniku,...
- ...golenie trwa znacznie dłużej...
- ... widoczne są uszkodzenia na głowicach tnących,...

... konieczna jest wymiana głowic tnących/zespołu tnącego ②.

Zespół tnący ②, wraz z głowicami tnącymi można zamówić w naszym biurze obsługi klienta (patrz rozdział „Zamawianie części zamiennych”).

W celu przeprowadzenia wymiany zespołu tnącego ② postępuj następująco:

- 1) Naciśnij przycisk odblokowania ④, aby zespół tnący ② wyskoczył.
- 2) Pociągnij zespół tnący ② lekko w taki sposób, aby można go było wyciągnąć.
- 3) Załóż nowy zespół tnący ② na golarkę. Zwróć uwagę, czy się zablokuje i będzie mocno osadzony.

Przechowywanie

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

Nigdy nie przechowuj golariki w pokrowcu ⑭, gdy urządzenie jest w trakcie ładowania! Niebezpieczeństwo przegrzania!

- Zawsze zakładaj pokrywkę ochronną ① na zespół tnący ②, gdy nie korzystasz z urządzenia. Uważaj przy tym na to, aby narożnik z plastikowym zabezpieczeniem znajdował się nad przyciskiem odblokowania ④. W przeciwnym razie nie będzie możliwe założenie pokrywy ochronnej ①.

- Przechowuj wyczyszczone i suche urządzenie oraz jego elementy wyposażenia w znajdującym się w zestawie pokrowcu 14.
- Wszystko należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wolno wyrzucać urządzenia wraz z normalnymi odpadami domowymi. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej nr 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do najbliższego zakładu utylizacji odpadów.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji. W przypadku oddawania urządzenia do utylizacji należy zwrócić uwagę, że ten produkt zawiera akumulatory.



Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można zutylizować za pośrednictwem lokalnych punktów selektywnej zbiórki odpadów.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczniaki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.

- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 285256

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Zamawianie części zamiennych

Do produktu SRR 3.7 B2 można zamówić następujące części zamienne:



- ▶ Zespół tnący wraz z głowicami tnącymi (kolor srebrny)



- ▶ Zespół tnący wraz z głowicami tnącymi (kolor antracyt)

Zamawiaj części zamienne przez naszą infolinię serwisową (patrz rozdział „Serwis”) lub wygodnie na naszej stronie internetowej pod adresem www.kompernass.com.



WSKAZÓWKA

- ▶ Zamawiając części zamienne, miej pod ręką numer IAN, który można znaleźć na okładce tej instrukcji obsługi.

Turinys

Ižanga	46
Naudojimas pagal paskirtį	46
Tiekiamas rinkinys	46
Prietaiso aprašas	47
Techniniai duomenys	48
Saugos nurodymai	49
Akumuliatoriaus įkrovimas	53
Skutimosi prietaiso naudojimas be laido	54
Skutimosi prietaiso naudojimas prijungus maitinimo laidą	55
Kerpamosios šukos / ilgų plaukų kirptuvas	55
Valymas ir priežiūra	56
Valymas šepetėliu	56
Valymas po tekančiu vandeniu	57
Kruopštus valymas	58
Laikymas	60
Utilizavimas	61
Kompernaß Handels GmbH garantija	62
Priežiūra	65
Importuotojas	65
Atsarginių dalių užsakymas	66

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra sudedamoji šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik žmogaus plaukams skusti ir kirpti.

Šis prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui. Nenaudokite jo komerciniais tikslais.

Kitoks prietaiso naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį, dėl kurio gali būti sugadintas turtas arba netgi nukentėti žmonės.

Tiekiamas rinkinys

- ◆ Barzdaskutė su kirptuvu
- ◆ Maitinimo laidas
- ◆ Apsauginis gaubtelis
- ◆ Šepetėlis
- ◆ Maišelis
- ◆ Naudojimo instrukcija

NURODYMAS

Išpakavę iškart patikrinkite tiekiamą rinkinį ir įsitinkite, kad nieko netrūksta ir nėra pažeidimų. Jei reikia, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Prietaiso aprašas

A paveikslas (priekinis atvartas):


- 1 apsauginis gaubtelis
- 2 skutimo įtaisas
- 3 ilgų plaukų kirptuvas
- 4 skutimo įtaiso atblokavimo mygtukas
- 5 ilgų plaukų kirptuvo fiksatorius
- 6 įjungimo / išjungimo jungiklis
- 7 įjungimo / išjungimo jungiklio užraktas
- 8 žalias veikimo režimo indikatorius
- 9 raudona įkrovimo kontrolinė lemputė
- 10 maitinimo jungtis

B paveikslas (galinis atvartas):

- 11 tinklo kištukas
- 12 jungiamasis kištukas
- 13 šepetėlis
- 14 maišelis

Techniniai duomenys

Prietaisas

Darbinė įtampa:	220 V - 240 V ~, 50 Hz
Galia:	maks. 8 W
Akumulatorius:	3,7 V, 700 mAh ličio jonų akumulatorius
Apsaugos klasė:	II / 
Įkrovimo trukmė:	maždaug 60 minučių
Kai akumulatorius visiškai įkrautas:	prietaisą galima naudoti apie 60 minučių.

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas. Kyla elektros smūgio pavojus.
- ▶ Jeigu pažeistas maitinimo laidas, prietaiso korpusas arba kitos dalys, prietaiso toliau naudoti negalima.
- ▶ Atjunkite maitinimo laidą iš elektros lizdo,
 - jei atsiranda gedimas,
 - prieš valydami prietaisą,
 - po kiekvieno naudojimo.

Traukite iš elektros lizdo paėmę už paties elektros kištuko, o ne už laido.

- ▶ Niekada nenardinkite prietaiso ir laido į vandenį ar kitus skysčius.



Nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, dušų ar kitų talpyklų su vandeniu.

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Jei prietaisas įkrito į vandenį, prieš išimdami jį būtinai pirmiausia ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- ▶ Niekada neimkite tinklo kištuko šlapiomis rankomis, ypač įkišdami jį į elektros lizdą arba ištraukdami iš jo. Kyla elektros smūgio pavojus!
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar nėra mechaninių maitinimo laido ir prietaiso pažeidimų.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas spintos durų arba nutiestas virš karštų paviršių. Dėl to galėtų būti pažeista laido izoliacinė medžiaga.
- ▶ Elektros grandinėje įrengus nuotėkio srovės apsauginį jungiklį, suveikiantį esant ne didesnei nei 30 mA nurodytajai išjungimo srovei, užtikrinama papildoma apsauga nuo elektros smūgio. Paveskite jį įrengti tik kvalifikuotam elektrikui.
- ▶ **DĖMESIO!** Prietaisas turi išlikti sausas!

⚠ ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, taip pat sutrikusių fizinių, jauslinių arba protinių gebėjimų asmenys ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta, kokių gali kilti pavojų.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros.
- ▶ Remontuoti prietaisą paveskite tik įgaliotoms specializuotoms įmonėms arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Dėl netinkamai atlikto remonto naudotojui gali kilti didelių pavojų. Be to, prarandama garantija.
- ▶ Nenaudokite prietaiso su sugedusiu skutimo įtaisu arba sugedusiu ilgų plaukų kirptuvu, nes juose gali būti aštrių briaunų. Kyla pavojus susižaloti!

ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Sugedusios dalys turi būti keičiamos tik originaliomis atsarginėmis dalimis. Tik naudojant tokias dalis vykdomi saugos reikalavimai.
- ▶ Prijunkite maitinimo laidą tik prie lengvai pasiekiamo elektros lizdo, kad gedimo atveju tinklo kištuką būtų galima greitai iš jo ištraukti.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Niekada nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros ir naudokite jį tik vadovaudamiesi informacija, nurodyta prietaiso duomenų lentelėje.
- ▶ Jungdami į elektros tinklą, naudokite tik rinkinyje esantį maitinimo laidą.
- ▶ Norėdami nuplauti skutimo įtaisą po tekančiu vandeniu, nuimkite jį nuo prietaiso korpuso.

Akumulatoriaus įkrovimas

Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą, akumulatorius turėtų būti įkraunamas ne trumpiau kaip 60 minučių.

NURODYMAS

- ▶ Prieš pradėdami krauti akumuliatorių įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.

- 1) Įkiškite jungiamąjį kištuką **12** į barzdaskutės maitinimo jungtį **10**.
 - 2) Įkiškite tinklo kištuką **11** į prietaiso duomenis atitinkantį elektros lizdą. Įkraunant akumuliatorių, dega raudona įkrovimo kontrolinė lemputė **9**.
- ◆ Kai tik akumulatorius yra visiškai įkrautas, pradeda mirksėti žalias veikimo režimo indikatorius **8**. Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo. Žalias veikimo režimo indikatorius **8** užgesa.
 - ◆ Kai akumulatorius visiškai įkrautas, prietaisą neįjungiant į elektros tinklą galima naudoti apie 60 minučių.
 - ◆ Jeigu mirksi raudona įkrovimo kontrolinė lemputė **9**, akumulatoriaus įkrovos lygis yra per žemas. Tada vėl įkraukite akumuliatorių.

Skutimosi prietaiso naudojimas be laido

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Šis prietaisas nėra skirtas šlapiajam skutimuisi!

Barzdaskutę galite naudoti be laido. Tokiu atveju, prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, turite jį įkrauti (žr. skyrių „Akumulatoriaus įkrovimas“).

- 1) Įsitikinkite, kad skutimo įtaisas **2** pritvirtintas ir užfiksuotas užraktu.
- 2) Jei reikia, nuimkite apsauginį gaubtelį **1**.
- 3) Paspauskite užraktą **7** ir stumkite įjungimo / išjungimo jungiklį **6** skutimo įtaiso **2** link. Užsidega žalias veikimo režimo indikatorius **8** ir barzdaskutė pradeda veikti.

NURODYMAS

- ▶ Geriausi rezultatai pasiekiami, kai oda sausa.
 - ▶ Kol oda pripras prie barzdaskutės, gali praeiti 2–3 savaitės.
- 4) Skutimo galvutes vedžiotkite per odą tiesiais ir sukamaisiais judesiais.
 - 5) Nusikutę visus skustinus plotus, įjungimo / išjungimo jungiklį **6** grąžinkite į pradinę jo padėtį. Prietaisas nustoja veikti, o žalias veikimo režimo indikatorius **8** užgęsta.
 - 6) Po kiekvieno skutimosi nuvalykite barzdaskutę rinkinyje esančiu šepetėliu **15**. Kruopštaus valymo nurodymus rasite skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Skutimosi prietaiso naudojimas prijungus maitinimo laidą

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Šis prietaisas nėra skirtas šlapiajam skutimuisi!

Jei norite naudoti barzdaskutę neįkrovę iš anksto akumulatoriaus, galite ją naudoti su maitinimo laidu:

- 1) Įkiškite jungiamąjį kištuką **12** į barzdaskutės maitinimo jungtį **10**.
- 2) Įkiškite tinklo kištuką **11** į prietaiso duomenis atitinkantį elektros lizdą.

Tada galite naudoti barzdaskutę taip, kaip aprašyta skyriuje „Skutimosi prietaiso naudojimas be laido“.

Kerpamosios šukos / ilgų plaukų kirptuvas

Jei norite suformuoti barzdą, žandeną arba patrupinti antakius, naudokite ilgų plaukų kirptuvą **3**.

- 1) Tam nuo ilgų plaukų kirptuvo **3** nustumkite jo fiksatorių **5**.
Ilgų plaukų kirptuvas **3** atsilenkia.
- 2) Paspauskite užraktą **7** ir stumkite įjungimo / išjungimo jungiklį **6** skutimo įtaiso **2** link. Užsidega žalias veikimo režimo indikatorius **8**, pradeda veikti barzdaskutės skutimo įtaisas **2** ir ilgų plaukų kirptuvas **3**.
- 3) Apkirpę plaukus, įjungimo / išjungimo jungiklį **6** grąžinkite į pradinę padėtį.
- 4) Nuvalykite ilgų plaukų kirptuvą **3** rinkinyje esančiu šepetėliu **13**.
Kruopštaus valymo nurodymus rasite skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Valymas ir priežiūra

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Prieš valydami prietaisą, visada ištraukite tinklo kištuką **11** iš elektros lizdo! Kyla elektros smūgio pavojus!

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Prietaiso nevalykite šveičiamosiomis, cheminėmis ar ėsdinančiomis valymo priemonėmis. Dėl to prietaisas gali nepataisomai sugesti.

Valymas šepetėliu

Skutimo įtaisas

Po kiekvieno skutimosi nuvalykite 3 skutimo įtaiso **2** galvutes šepetėliu **13**.

- 1) Paspauskite atblokavimo mygtuką **4**, kad skutimo įtaisas **2** atsilaisvintų ir (arba) jį būtų galima atlenkti.
- 2) Atsargiai pastuksenkite skutimo įtaisu **2** ant lygaus paviršiaus ir (arba) nupūskite plaukų daleles.
- 3) Naudokite šepetėlį **13** likusioms plaukų dalelėms pašalinti.

Ilgų plaukų kirptuvas

- Po kiekvieno skutimosi ilgų plaukų kirptuvą **3** nuvalykite šepetėliu **13**.
- Maždaug kas 6 mėnesius ilgų plaukų kirptuvą **3** patepkite lašeliu siuvimo mašinoms skirtos alyvos.

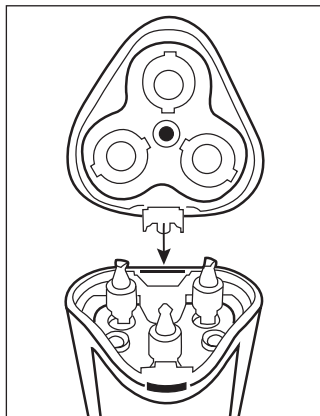
Valymas po tekančiu vandeniu

- 1) Paspauskite atblokavimo mygtuką ④, kad skutimo įtaisas ② atsilaisvintų.
- 2) Šiek tiek palenkite skutimo įtaisą ② taip, kad jį būtų galima ištraukti aukštyn.
- 3) Laikykite skutimo įtaisą ② po tekančiu vandeniu taip, kad vandens srovė per skutimo galvutes tekėtų iš vidaus į išorę.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

Po tekančiu vandeniu laikykite tik skutimo įtaisą ②! Pakišus po tekančiu vandeniu barzdaskutės korpusą, jį gali būti nepataisomai sugadinta.

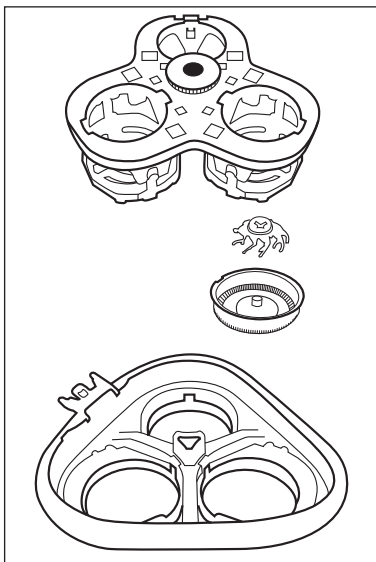
- 4) Palaukite, kol skutimo įtaisas ② išdžius.
- 5) Vėl uždėkite skutimo įtaisą ② ant barzdaskutės. Įsitikinkite, kad jis tvirtai uždėtas ir užsifiksavo:



Kruopštus valymas

Norėdami kruopščiai išvalyti prietaisą, nuimkite skutimo galvutes:

- 1) Paspauskite atblokavimo mygtuką **4**. Skutimo įtaisą **2** atsilaisvina.
- 2) Šiek tiek palenkite skutimo įtaisą **2** taip, kad jį būtų galima ištraukti aukštyn.
- 3) Juodą žvaigždutę paspauskite šiek tiek žemyn ir atsargiai pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę, kol bus galima nuimti skutimo galvūčių laikiklį (žr. 1 pav.).



1 paveikslėlis

- 4) Nuplaukite visas dalis po tekančiu vandeniu ir palaukite, kol jos visiškai išdžius.

- 5) Vėl sumontuokite skutimo įtaisą **2**. Tai darykite vadovaudamiesi 1 paveikslėliu:
- Įstatykite 3 skutimo galvutes į skutimo įtaiso **2** įdubas. Įsitikinkite, kad skutimo galvučių kraštuose esantys grioveliai sutampa su fiksuojamais angoje.
 - Įdėkite apskritas geležtes į skutimo galvutes.
 - Vėl uždėkite skutimo galvučių laikiklį, paspauskite jį šiek tiek žemyn ir tuo pat metu šiek tiek pasukite žvaigždutę pagal laikrodžio rodyklę.

NURODYMAS

Jei skutimo galvučių laikiklis neužsideda, gali būti, kad žvaigždutė šiek tiek persikreipusi. Šiuo atveju dar kartą pasukite žvaigždutę prieš laikrodžio rodyklę iki galo. Tada skutimo galvučių laikiklį bus galima uždėti.

Dabar skutimo įtaisas **2** vėl yra sumontuotas.

- 6) Šepetėliu **13** pašalinkite iš barzdaskutės palaidus plaukelius.
- 7) Vėl uždėkite skutimo įtaisą **2** ant barzdaskutės. Įsitikinkite, kad jis tvirtai uždėtas ir užsifiksavo.
- Prietaiso korpusą valykite drėgna šluoste.

NURODYMAS

Jei...

- ... prietaisas akivaizdžiai skuta prasčiau,...
- ... ir norėdami gerai nuskusti barzdaskute kelis kartus turite braukti per tą pačią vietą,...
- ... skutimasis trunka gerokai ilgiau,...
- ... matomi skutimo galvučių pažeidimai,...

... skutimo galvutes / skutimo įtaisą ② reikia pakeisti.

Papildomą skutimo įtaisą ② su skutimo galvutėmis galite užsisakyti mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje (žr. skyrių „Atsarginių dalių užsakymas“).

Skutimo įtaisą ② keiskite taip:

- 1) Paspauskite atblokavimo mygtuką ④, kad skutimo įtaisas ② atsilaisvintų.
- 2) Šiek tiek palenkite skutimo įtaisą ② taip, kad jį būtų galima ištraukti aukštyn.
- 3) Ant barzdaskutės uždėkite naują skutimo įtaisą ②. Įsitikinkite, kad jis tvirtai uždėtas ir užsifiksavo.

Laikymas

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

Niekada nelaikykite prietaiso maišelyje ⑭, kol įkraunamas jo akumulatorius! Perkaitimo pavojus!

- Jei prietaiso nenaudojate, ant skutimo įtaiso ② visada uždėkite apsauginį gaubtelį ①. Įsitikinkite, kad gaubtelio ilgasis plastikinis apsauginis kraštas yra virš atblokavimo mygtuko ④. Antraip apsauginio gaubtelio ① negalėsite uždėti.

- Išvalytą ir išdžiointą prietaisą bei jo priedus laikykite rinkinyje esančiame maišelyje 14.
- Viską laikykite švarioje, nedulkėtoje ir sausoje vietoje.

Utilizavimas



Prietaiso jokia būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą utilizuokite jį atiduodami sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba komunalinei atliekų utilizavimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonų, susisiekite su atliekų šalinimo tarnyba.

NURODYMAS

- ▶ Šiame prietaise įtaisytas akumuliatorius negalima išimti ir išmesti.
Išmetant būtina atkreipti dėmesį, kad šiame prietaise yra akumuliatorius.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite utilizuoti vietos utilizavimo įmonėse.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisykite arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 285256

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Atsarginių dalių užsakymas

Gaminiui su numeriu SRR 3.7 B2 galite užsisakyti šių atsarginių dalių:



- ▶ Skutimo antgalį su skutimo galvutėmis (sidabrinės spalvos)



- ▶ Skutimo antgalį su skutimo galvutėmis (antracito spalvos)

Atsarginių dalių galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių „Klientų aptarnavimas“) arba patogiai mūsų svetainėje adresu www.kompernass.com.



NURODYMAS

- ▶ Užsisakinėdami turėkite pasiruošę IAN numerį, nurodytą šios naudojimo instrukcijos atlanke.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	68
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	68
Lieferumfang	68
Gerätebeschreibung	69
Technische Daten	70
Sicherheitshinweise	71
Aufladen des Akkus	75
Kabelloses Rasieren	76
Rasieren mit Netzspannung	77
Trimmer/Langhaarschneider	77
Reinigung und Pflege	78
Reinigung mit dem Pinsel	78
Reinigung unter fließendem Wasser	79
Gründliche Reinigung	80
Aufbewahrung	82
Entsorgung	83
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	84
Service	87
Importeur	87
Ersatzteile bestellen	88

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Lieferumfang

- ◆ Rasierer mit Schereinheit
- ◆ Netzkabel
- ◆ Schutzkappe
- ◆ Pinsel
- ◆ Tasche
- ◆ Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

- ❶ Schutzkappe
- ❷ Schereinheit
- ❸ Langhaarschneider
- ❹ Entriegelungstaste Schereinheit
- ❺ Arretierung des Langhaarschneiders
- ❻ Ein-/Aus-Schalter
- ❼ Verriegelung Ein-/Aus-Schalter
- ❽ Grüne Betriebsanzeige
- ❾ Rote Ladekontrollleuchte
- ❿ Netzanschluss

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- ❿ Netzstecker
- ⓫ Verbindungsstecker
- ⓬ Pinsel
- ⓭ Tasche


Technische Daten

Gerät

Betriebsspannung: 220 V – 240 V ~, 50 Hz

Leistungsaufnahme: max. 8 W

Akku: Li-Ion Akku 3,7 V, 700 mAh

Schutzklasse: II / 

Ladezeit: ca. 60 Minuten

Laufzeit bei voll
geladenem Akku: ca. 60 Minuten

Sicherheitshinweise

GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Sollte ein Schaden am Netzkabel, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - nach jedem Gebrauch.

Ziehen Sie dabei direkt am Netzstecker und nicht am Kabel.

- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.



Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Prüfen Sie das Netzkabel und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.
- ▶ **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten!

⚠️ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defekter Schereinheit oder defektem Langhaarschneider, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzstecker schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Netzkabel.
- ▶ Nehmen Sie die Schereinheit zur Reinigung unter fließendem Wasser vom Handteil ab.

Aufladen des Akkus

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.
- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in den Netzanschluss **10** am Rasierapparat.
 - 2) Stecken Sie den Netzstecker **11** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose. Während des Ladens leuchtet die rote Ladekontrollleuchte **9**.
- ◆ Sobald der Akku voll geladen ist, blinkt die grüne Betriebsanzeige **8**. Trennen Sie das Gerät dann von der Netzspannung. Die grüne Betriebsanzeige **8** erlischt.
 - ◆ Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
 - ◆ Wenn die rote Ladekontrollleuchte **9** blinkt, ist der Batterieladezustand zu niedrig. Laden Sie dann den Akku wieder auf.

Kabelloses Rasieren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus“).

- 1) Stellen Sie Sicher, dass die Schereinheit **2** aufgesetzt und an ihrer Verriegelung eingerastet ist.
- 2) Nehmen Sie ggf. die Schutzkappe **1** ab.
- 3) Drücken Sie auf die Verriegelung **7** und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in Richtung Schereinheit **2**. Die grüne Betriebsanzeige **8** leuchtet und der Rasierer startet.

HINWEIS

- ▶ Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
 - ▶ Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.
- 4) Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
 - 5) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in seine Ausgangsposition zurück. Das Gerät stoppt und die grüne Betriebsanzeige **8** erlischt.
 - 6) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel **13**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Rasieren mit Netzspannung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit Netzspannung verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in den Netzanschluss **10** am Rasierapparat.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker **11** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.

Sie können den Rasierer dann wie im Kapitel „Kabelloses Rasieren“ beschrieben verwenden.

Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie den Langhaarschneider **3**.

- 1) Schieben Sie dazu die Arretierung **5** des Langhaarschneiders **3** von diesem weg. Der Langhaarschneider **3** klappt heraus.
- 2) Drücken Sie auf die Verriegelung **7** und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in Richtung Schereinheit **2**. Die grüne Betriebsanzeige **8** leuchtet und der Rasierer startet die Schereinheit **2** und den Langhaarschneider **3**.
- 3) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in seine Ausgangsposition zurück.
- 4) Reinigen Sie den Langhaarschneider **3** mit dem mitgelieferten Pinsel **13**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **11** aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Reinigung mit dem Pinsel

Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe an der Schereinheit **2** mit dem Pinsel **13**.

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt bzw. aufgeklappt werden kann.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **13**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

Langhaarschneider

- Reinigen Sie den Langhaarschneider **3** nach jeder Rasur mit dem Pinsel **13**.
- Ölen Sie den Langhaarschneider **3** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

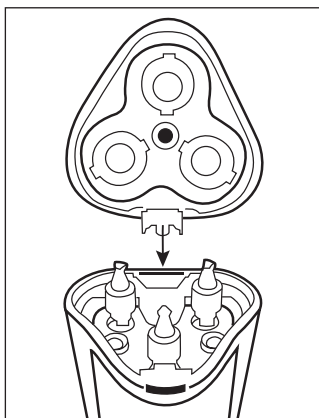
Reinigung unter fließendem Wasser

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **2** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Halten Sie die Schereinheit **2** so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Halten Sie nur die Schereinheit **2** unter fließendes Wasser!
Das Handteil des Rasierers kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.

- 4) Lassen Sie die Schereinheit **2** trocknen.
- 5) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt:



Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe ab:

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**. Die Schereinheit **2** springt auf.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **2** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Drücken Sie den schwarzen Zahnkranz etwas herunter und drehen Sie ihn vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Halterung der Scherköpfe abheben lässt (siehe Abbildung 1).

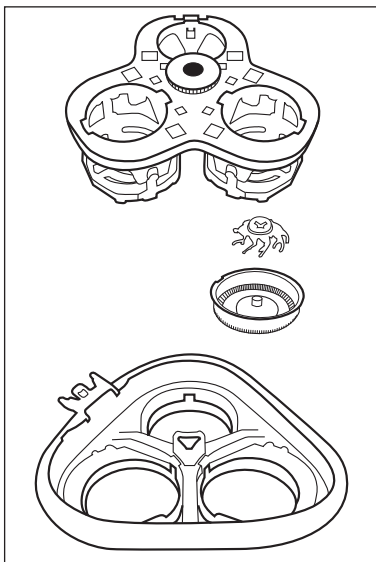


Abbildung 1

- 4) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.

- 5) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen. Nehmen Sie dafür die Abbildung 1 zur Hilfe:
- Legen Sie die 3 Scherköpfe in die Aussparungen der Schereinheit **2**. Achten Sie dabei darauf, dass die Einkerbungen am Rand der Scherköpfe an den Arretierungen in der Öffnung liegen.
 - Legen Sie die runden Messer in die Scherköpfe.
 - Setzen Sie die Halterung der Scherköpfe wieder auf, drücken Sie sie etwas herunter und drehen Sie gleichzeitig den Zahnkranz etwas im Uhrzeigersinn.

HINWEIS

Wenn sich die Halterung der Scherköpfe nicht aufsetzen lässt, kann es sein, dass der Zahnkranz etwas verdreht ist. Drehen sie in diesem Fall den Zahnkranz noch einmal bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn. Dann lässt sich die Halterung der Scherköpfe aufsetzen.

Die Schereinheit **2** ist nun wieder montiert.

- 6) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel **13** aus dem Rasierer.
- 7) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.

HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind,...

... müssen die Scherköpfe/die Schereinheit **2** gewechselt werden.

Die Schereinheit **2**, inkl. der Scherköpfe können Sie über unseren Kundenservice nachbestellen (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“).

Zum Wechseln der Schereinheit **2** gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **2** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Setzen Sie die neue Schereinheit **2** auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

Aufbewahrung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Bewahren Sie den Rasierer nie in der Tasche **14** auf, während das Gerät geladen wird! Überhitzungsgefahr!

- Stecken Sie immer die Schutzkappe **1** auf die Schereinheit **2**, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Achten Sie dabei darauf, dass die Ecke mit dem langen Plastikschutz über der Entriegelungstaste **4** liegt. Ansonsten lässt sich die Schutzkappe **1** nicht aufsetzen.

- Bewahren Sie das gereinigte und trockene Gerät und seine Zubehörteile in der mitgelieferten Tasche **14** auf.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- ▶ Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.
Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

- DE Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
- AT Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
- CH Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
- IAN 285256

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SRR 3.7 B2 bestellen:

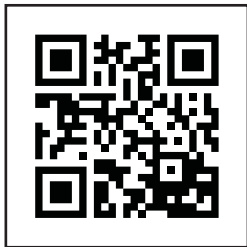


- ▶ Schereinheit inkl. Scherköpfe (Farbe silber)



- ▶ Schereinheit inkl. Scherköpfe (Farbe anthrazit)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- ▶ Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · Stan informacj

Informacijos data · Stand der Informationen:

02/2017 · Ident.-No.: SRR3.7B2-122016-1

IAN 285256